FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.22:2

Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden2254unse_2

PORTE PAGADO

Año XXII — DICIEMBRE 1º. DE 1941 — N.o 543

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS

Resplandeced como lumináres en el mundo (Filip. 2: 15)

de J. a Rosario — Cosmopolita Colonia

Director Responsable: ERNESTO TRON
Colonia Valdense

Administrador: D. DAVIT TRON
Colonia Valdense

LIBRARY OF PRINCETON
MAR 15 1988
THEOLOGICAL SEMINARY

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938

Montevideo. — Teléfono 8-53-15

CONTENIDO:

La Iglesia Cuerpo de Cristo. — Nuestro Director. — Buena medida. — La Guerra y la Paz. — F. J. V. — Comisión Radial. — Hospital - Sanatorio Evangélico. — Pro - Refugiados. — Tribuna Libre. — Ecos Valdenses. — Bautismos. — Nacimientos. — Enlaces. — Agradecimiento. — In Memoriam. — Suscripciones Pagas.

La Iglesia Cuerpo de Cristo

(1 Co. 12:12-20).

¡Cuántas veces nuestra mirada pasa superficialmente sobre importantísimas afirmaciones bíblicas, a las cuales no damos mayor importancia! Detengámonos por unos momentos solamente a considerar esta afirmación de San Pablo: "Vosotros sois el cuerpo de Cristo" (v. 27). Tres líneas principales de meditación me sugiere esta tremenda afirmación.

I.

El carácter divino de la Iglesia. — La institución religiosa de que formamos parte los cristianos, no es una de las tantas instituciones fundadas por los hombres para satisfacer sus necesidades secundarias o sus caprichos pasajeros. La Iglesia Cristiana fue fundada por Cristo mismo: es parte integrante de El, siendo El su Jefe y la Iglesia el órgano de expresión de su voluntad. Cristo es el que inspira y dirije a la Iglesia. Móviles personales o secundarios no pueden entrar en sus actividades. Humildemente, en toda reverencia, todos los que formamos parte de ese Sagrado Cuerpo, debemos constantemente disponernos a recibir la inspiración y la dirección suprema del que es la Cabeza, el inspirador y director. El fin que Cristo se propone con la Iglesia, también es sagrado: la salvación de los hombses: que "tengan vida, y vida abundante". Esta meta suprema debe saturar todas nuestras actividades en ella, nuestros planes, nuestros proyectos, nuestras resoluciones.

II

Los miembros de la Iglesia están vitalmente unidos entre sí. — Una misma sangre corre por todo el cuerpo, alimentando hasta el más escondido y pequeño órgano. La misma vida alienta en todos los miembros, y esto ocurrirá, mientras un determinado miembro no sea separado del cuerpo. Todos los miembros estan ligados entre sí, por el maravilloso sistema nervioso, de tal modo, que realmente cuando uno sufre, todos sufren.

Lo mismo pasa en la Iglesia cristiana: un solo sentimiento de amor y de solidaridad debe unir a todos los miembros de ella; la misma vida alienta en todos ellos; los mismos sentimientos fundamentales deben dominar en sus vidas, y así todos trabajar juntos y unidos, en armonía, bajo la dirección de la Cabeza, Cristo Jesús. Si un miembro de nuestro cuerpo trabajase en contradicción con los demas, obstaculizando la más amplia actividad de todo organismo, diríamos que parece dirigido por otra mente, quizá la de algún enmigo de nuestra felicidad y progreso, que viene a interferir en la vida armoniosa de nuestro cuerpo. Así en la Iglesia. Cuerpo de Cristo, cuando así llamados miembros de ella obstaculizan las actividades que ella debe desarrollar, bien podemos llegar a la conclusión de que no son inspirados por el Jefe, sino por una mente contraria a su reinado, por el espíritu del mal.

III

La Iglesia es el medio de expresión de la voluntad de Cristo. — La cabeza imparte órdenes a los distintos miembros del cuerpo, a éste en su conjunto, y éste las ejecuta. ¡Que honor para los cristianos el que el Hijo de Dios se digne usarlos para llevar a cabo sus planes para con la humanidad! Que este pensamiento solemne nos haga inclinar la cabeza y reconocer humildemente cuan deficiente e imperfectamente ejecutamos su voluntad. En nuestra vida individual y colectiva, debemos ser la expresión de la voluntad de Cristo, un exponente fiel de lo que El quiere y espera de la humanidad.

Para ser fieles ejecutores de las órdenes de nuestra Cabeza, debemos vivir en constante oración, pidiéndole su inspiración y su dirección; y luego, obedientes, ponerlas en práctica. Sólo así será la Iglesia —y seremos los miembros de ella— la "sal de la tierra", y la "luz del mundo".

C. N.

NUESTRO DIRECTOR

Ha sido internado en el Hospital-Sanatorio Italiano de Montevideo el apreciado director de nuestro periódico Pastor Ernesto Tron, esperando la oportunidad propicia para una intervención quirúrgica. Interinamente la Comisión Ejecutiva ha debido hacerse cargo de la dirección del periódico, designando para ello a su Secretario. Esperamos, pues, la activa colaboración de todos para que pueda seguir su marcha normal.

Solicitamos también las oraciones de todos para el Pastor Tron, a fin de que podamos verle nuevamente al frente de sus múltiples actividades en el seno de la Iglesia.

C. N.

———ooo———

BUENA MEDIDA

"Con la medidas con que medís, os volverán a medir" (Mt 7|2)

Cierta vez un panadero presentó querella ante el juez contra el lechero que le vendía diariamente un cuarto kilo de manteca, porque éste le daba el peso escaso. El lechero se defendió de la siguiente manera: "Es el quien me ha perjudicado a mí, entonces; porque yo, no teniendo pesas para mi vieja balanza, pesaba la manteca que le vendía, poniendo en vez de pesa el panecito de cuarquién sabe, no puede esperar ver prosperar su sementera: hay que preparar bien la ca-

tó kilo que el panadero demandante me vendía..."

Es que vivimos en un mundo de compensaciones. El que pretende sacar beneficio del prójimo siendo mezquino con él, a corto o a largo plazo sale perjudicado, porque lo mismo harán con él: con la misma medida con que él mide, miden para él.

Es una ley natural que lo poco produce lo poco, en todos los terrenos. En la agricultura vemos que para sembrar hay que cosechar. Cuando se introdujeron las primeras máquinas sembradoras, de discos, algunos agricultores estaban entusiasmados por la economía que se obtendría en la semilla; pero parece que algunos pretendieron economizar más de lo conveniente, al punto que hubo de hacérseles la observación de que reduciendo más de lo prudente la cantidad de semilla, no obtendrían luego la cosecha que tendrían derecho a esperar. También hay que trabajar generosamente la tierra; aquellos que pretenden arar un surco sí y el otro no a la semilla, para que ésta "muera" tranquila y fecunde bien la planta y el fruto que de su muerte ha de emerger a la vida.

Observamos también algunos comerciantes que tratan de dar el mínimun posible, "sacándole el jugo" al aspirante a cliente; con el resultado de que alguientan a los que en un principio se hubiesen aventurado a acercarse a ellos. El comerciante que realmente progresa es el que tiene como lema de su negocio "servir", rendir el mayor servicio posible a sus semejantes: éstos, retribuyen siempre largamente al que sabe ayudarles.

Observamos también a algunas personas que se creen enfermas; temen todo, se cuidan de todo, especialmente de los elementos mas saludables de la naturaleza: del aire y del sol. Estas llegan, a la larga, a estar realmente enfermas; su organismo, recibiendo poco y mal, termina por rendir "en la misma medida".

Finalmente lo mismo sucede en nuestra vida afectiva. Todos renuímos al que es mezquino, corto, desagradecido. El que es amplio, generoso, abierto, tiene amigos, y los tiene en abundancia. Tendrá que encontrarse con algunos que más le conviniera no tener; pero tendrá también de los buenos y generosos, de aquellos "verdaderos" que se acordarán de él en el tiempo de necesidad y de prueba.

*

Dad y se os dará, dice Jesús, **medida buena, apretada, remecida y rebosando darán en vuestro seno.** (Lc. 6|38). Apliquemos ahora este principio a nuestras actividades en la Iglesia. Si queremos ver en ella actividad, generosidad, vida, tenemos cada uno que ser activos, generosos y vivientes. Tenemos que dar el ejemplo, y Jesús nos asegura que otros nos seguirán y que nosotros mismos cosecharemos, al fin, lo que creíamos haber salvado para otros. La mezquindad es contagiosa. La generosidad, quizá no tanto. Cuando un contribuyente mira una lista de contribuciones, se deleita mirando los números "chicos", y trata de medirse a sí mismo por ellos. Pero esto lo hace el mezquino: el buen miembro de Iglesia tratará de superar en todo lo posible a los demás, o, al menos, de no dejarse aventajar. De modo, entonces, que no debemos, al menos, dar el mal ejemplo, tan fácilmente imitado.

En el trabajo para Cristo y los hermanos en la fe, el entusiasmo y la pereza son también altamente contagiosos. A muchos —¡y es tan humano!— les basta observar a otro que no hace su parte, para pensar que él no está obligado a hacer la suya. Pero cuando se ve a otros (jóvenes o ancianos) que con toda dedicación se "dan a sí mismos" para servir a sus semejantes en una clase de la E. D., en el coro, en alguna actividad para los jóvenes, en el Consistorio, en la predicación, en visitas, etc., ello hace inmediatamente pensar "¿No podríamos hacer algo también? ¿Por qué he de ser menos?"

Si queremos esperar que otros se dediquen con entusiasmo, tenemos que darnos primero nosotros mismos con toda decisión, sin regateos, sin temor a "sacrificios", que no son tales cuando se hacen con gozo y con amor cristiano. Más aún: debemos siempre tratar de ir un poco más allá, de ser "punteros", exploradores. No conformarnos con quedarnos donde otros han llegado ya. "**Dad y se os dará... porque con la medida que midiereis, os será vuelto a medir**".

C. N.

PENSAMIENTOS SANOS

"La historia es insobornable" (Bruce Barton).

"La mejor manera de refutar al que no tiene razón, es dejarle hablar" (Sidney Smith).

La Guerra y La Paz

Las noticias que nos llegan de Europa y aún de Asia y de Estados Unidos, no hablan de otra cosa sino casi únicamente de guerras, de matanzas, de hundimientos de buques, destrucción de aviones y tanques, o bien de preparativos bélicos. Centenares y millares de vidas jóvenes tronchadas, hogares destruídos, niños desamparados, pueblos enteros perseguidos y oprimidos. A todo esto hay que añadir ingentes pérdidas materiales, con cuyo valor se podría mantener holgadamente la población entera del mundo durante varios años. Y, ¿quién tiene la culpa de todo esto?... ¡Qué cómodo sería si pudiésemos tomar una nación, o un grupo de personas, o de dirigentes, y decir: "Aquí están: duro con ellos!" Pero, —felizmente quizá —, la cosa no es tan sencilla, y nos toca a nosotros, seres humanos limitados y, a la vez, llenos de imperfecciones, distribuir ciegamente las responsabilidades. Recuerdo haber oído al Pastor P. Davit decir a mi padre, con esa brusquedad propia de la sinceridad y de la convicción cierta: "Los culpables de la guerra (1914-18) somos tú y yo".

La realidad indiscutible es que este terrible azote viene sobre la humanidad por haberse ella —nosotros— apartado de los caminos de Dios. De nuevo ve el cristiano levantarse de sus tumbas a los profetas de Israel y de Judá, para repetirnos con Jeremías: "Pues que los hijos de Israel y los hijos de Judá; han hecho solamente lo que es malo delante de mí... por eso voy a entregar esta ciudad". La causa inicial de la guerra, con su larga secuela de horrores, miserias y retrocesos morales, es el haberse el hombre alejado de Dios. El haber puesto el hombre como lema de su vida individual y colectiva, **predominio**, en vez de **servicio**; donde Dios escribió **amor**, los hombres tacharon y escribieron **odio**. Cabe aplicar aquí la sentencia de San Pablo refiriéndose a otros malos de los gentiles de Roma: "Como no quisieron tener a Dios en su conocimiento, los entregó Dios a un ánimo réprobo para hacer cosas que no convienen" (Rom. 1|28).

¡No querer tener en cuenta a Dios! Pero es que realmente parece necesario estar ya medio loco para cometer semejante imprudencia! ¡Querer prescindir de aquél que todo lo dirige con su Sabiduría infinita, y con su amor sin límites! Y esto es lo que hemos estado haciendo, en menor o mayor grado. No miremos muy lejos en busca de las causas de los desórdenes actuales en el mundo. La Iglesia cristiana "tú y yo", nos hemos querido en más de una oportunidad sustituir a Dios. Hemos hecho planes de acuerdo a nuestras estrechas miras... y los no cristianos han aprendido de nosotros. Si los que profesamos diariamente de querer vivir la **vida según Cristo** lo indica lo hubiésemos hecho de veras, otros en torno a nosotros habrían visto la hermosura —y a la larga la conveniencia— de tal género de vida; la habrían buscado ellos también, y el círculo de los verdaderos seguidores de Jesús en la vida diaria, se habría ido ensanchando y habría alcanzado a las masas... a los dirigentes también.

La paz vendrá entre los hombres, cuando éstos estén de veras en paz con su Hacedor; cuando éste los inspire, o, mejor dicho, cuando los hombres se dejen guiar por el único Sabio de verdad: Dios.

Se preconiza como medio para establecer una paz duradera, permanente, una confederación mundial de naciones. Así como las tribus se han unido en naciones y han dejado de guerrear entre ellas, éstas, a su vez, deberán unirse en una gran nación, en la que las actuales "tribus" dejen de considerarse enemigas en potencia unas de otras. Pero, ¿no será esta realización el fin, un **resultado**, en vez de un **medio**? Las naciones se unirán de veras orgánicamente, cuando sus componentes estén unidos de corazón; cuando el que está de un lado de la frontera mire a los del otro lado como hermanos, como amigos, y no como personas de las

cuales debe recelar contínuamente, y contra las cuales debe armarse.

¿Estamos cerca de ver realizado este ideal? ¿Hay algo que hacer en ese sentido por los cristianos? Creo que la respuesta es fácil: ¡su realizaeión...?

¡Manos a la obra: Dios lo quiere!

C. N.

———ooo———

F. J. V.

La Comisión Directiva de la F. J. V. exhorta a las distintas Uniones afiliadas le hagan llegar al Secretario, Sr. Jack Breéze (Dolores), los respectivos informes anuales **antes de fin de diciembre próximo.** El objeto de este adelanto es la publicación de resúmenes de los mismos en "Renacimiento" de fecha 20 de enero, según fuera recomendado en la última Asamblea. — **El Vice Presidente.**

———ooo———

Comisión Radial

Tomen nota los oyentes de los Cultos radiales de la Iglesia Valdense, que durante el verano, y hasta nuevo aviso, estos se iniciarán a la hora 20.00.

Era deseo de la Comisión Radial hallar una hora más conveniente desde hace algunas semanas, pero esto no fué posible por otras exigencias de los programas de la Estación Trasmisora.

El culto del primer viernes de diciembre será presidido, Dios mediante, por el **Pastor Juan Tron**, de Dolores. El del tercer viernes, por el **Pastor Carlos Negrín**, de Ombúes de Lavalle.

———ooo———

Hospital - Sanatorio Evangélico

Con todo éxito, según se nos informa, se ha dado comienzo a la gran Campaña nacional para la construcción de un Hospital Sanatorio Evangélico en Montevideo. Se han obtenido contribuciones y suscripciones solamente en Montevideo, por la suma de $ 45.000. La meta total propuesta es de cien mil. En el próximo mes de abril se dará comienzo a la campaña en el interior del país, con lo que se espera llegar a la meta propuesta. Los evangélicos del interior debemos interesarnos vivamente por esta iniciativa, orar porque pronto se vea convertida en realidad, y luego contribuir generosamente. así tendremos pronto "nuestro" hospital.

———ooo———

Pro - Refugiados

Una Comisión especial designada por la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata, y presidida por el pastor Emmanuel Galland, se halla abocada a la tarea de recoger fondos para auxiliar a los refugiados en los campos de concentración de los países en guerra, y para otras víctimas de la misma. A tal fin está haciendo circular profusamente un folleto explicativo. La Comisión Pro-refugiados —con sede en Ginebra—, a la que la Comisión Ríoplatense envía los fondos que obtiene, distribuyó en 8 meses, 60.000 ejemplares de la Biblia y del Nuevo Testamento, a los prisioneros. Hay, además, pedidos de ropas y alimentos.

———ooo———

TRIBUNA LIBRE

ENTRE DOS AGUAS: NOTAS

Aunque se ha tratado de no darle mucha publicidad al asunto, sábese que un "burgo maestro" americano ha enviado a su representante personal a conferenciar con un dirigente de Iglesia europeo, cumpliendo con un delicado cometido que le encomendó el "burgo maestro".

Ahora, y también guardándonos el misterio, se ha dado a conocer el fracaso de la misión, habiendo correspondido una corta negativa por parte del dirigente de Iglesia a las propuestas o sugestiones que le fueron enviadas por el "burgo maestro". ¿En qué consistían éstas? Como no se tiene información oficial alguna, es preciso operar de acuerdo con las noticias extraoficiales que han tratado de arrojar alguna luz al respecto.

De acuerdo con éstas, el "burgo maestro" había enviado a su representante al dirigente de Iglesia con un mensaje, en el cual proponía que éste condenara, de acuerdo con la religión de su Iglesia, tanto la ideología europea de pura cepa pagana y anticristiana, en consecuencia, como los métodos políticos y militares puestos en práctica por europeos desde que estalló el conflicto.

Sobre el conocimiento de estos hechos, el dirigente de Iglesia podría calificar de "guerra justa" a la que se hace contra las naciones nacionales socialistas, colaborando, en tal forma, en la extirpación de un enemigo común, ya que los europeos son tan adversarios de la democracia como el cristianismo.

Pero, por lo visto, el "burgo maestro" no contó con la tradicional política acomodaticia, circunstancial y ferozmente egoísta de los dirigentes de Iglesia modernos, y recibió la contestación adecuada de quienes ven, indiferentes, hundirse el mundo, preocupados de poner a salvo sus intereses sectáreos.

De una información autorizada tomamos estos párrafos referentes a esa contestación: "Parece que hay tres puntos principales en la respuesta del dirigente de Iglesia: Primero: que por razones estrictamente doctrinarias, teóricas, no existe una "guerra justa", y la Iglesia, por consiguiente, no puede adoptar semejante posición. Segundo: que los americanos o democráticos tienen doctrinas, intereses y fines políticos propios, y las Iglesias los tienen también. Tercero: que las doctrinas, intereses y fines políticos corren paralelamente, por el mismo hecho del paralelismo: significa que no pueden encontrarse ni se encuentran.

Como puede verse, se trata de un modelo de la Iglesia destinada a eludir un pronunciamiento de carácter moral que pueda perjudicar las doctrinas, intereses y fines políticos de las Iglesias, la que se coloca en virtud de esa misma declaración en categoría absoluta de poder temporal, sin tener para nada en cuenta el poder espiritual que, según crónicas y evangelios, es el único que debe ejercer el dirigente de Iglesia.

En resúmen, se trata de una nueva aplicación de la política de navegar entre dos aguas, que le permite al dirigente de Iglesia de mantener encendida una vela a Dios y otra al diablo, y estar siempre bien con todos los gobiernos y regímenes, sobre todo con los más reaccionarios y atentatorios.

Lo lamentable es que el "burgo maestro" haya caído en la ingenuidad de hacer esa consulta, salvo el caso de que su propósito haya sido el de obligar al dirigente de Iglesia a abandonar su acomodaticia posición y a mostrar sus cartas de una vez por todas.

Es menester obedecer a Dios antes que a los hombres, lo que es del Señor, es del Señor.

Emilio Jourdan.

Rincón del Rey, Noviembre 20 de 1941.

———ooo———

Ecos Valdenses

URUGUAY

Ombúes de Lavalle. — Se encuentra enfermo, debiendo guardar cama por algunos días el anciano hermano Juan Baridón. Regresó de Montevideo, operado con éxito el joven Julio Gay.

Fiesta de la Cosecha. — El Consistorio ha designado ya las personas que se deberán ocupar de organizar este importante acto de la iglesia: Pastor C. Negrín, Diáconos Juan Daniel Davyt y Alfredo Talmón, y señores Juan Daniel Favat y Francisco Geymonat. Se expresó el deseo que se realizase, si fuere posible, en los primeros días del próximo mes de febrero.

Asamblea Ordinaria. — Ha sido fijada para el día 18 de enero a las 9.30, y en caso de mal tiempo, para el domingo siguiente 25, a la misma hora.

Sesión del Consistorio. — Ha sido fijada para el día 15 de enero próximo la primer sesión ordinaria; en caso de no haber número, será el sábado 17.

Pro-refugiados. — A pedido de una comisión especial de la Confederación de Iglesias Evangélicas del Río de la Plata, este Consistorio se encargará de recibir y remitir las contribuciones que los miembros quieran hacer para tal fin.

Unionistas. — Con marcado entusiasmo continúa sus actividades deportivas la Unión

LIBRERIA
"Pastor MIGUEL MOREL"
— NUEVO HORARIO —
Se comunica al público en general, que a partir del 1.º de Mayo regirá el siguiente horario: Lunes y Jueves, de 14 a 16 horas.

C. CORVINO
Comisiones entre Colonia Valdense y Montevideo. — Viaja los martes, miércoles viernes y sábados, regresando en el día. — Recibe órdenes en el comercio del señor Eliseo Martínez, Ibicuy 1301, Montevideo. Teléfono 84159.
Nota: Los pedidos son atendidos personalmente en el día y con absoluta reserva

CASA ZIMMER Y ROBERT
ELECTRICIDAD Y RADIO
Técnicos especializados en todo lo perteneciente a instalaciones, reparaciones en general de electricidad y Radio.
Venta de artefactos eléctricos y del insuperable Receptor de Radio "Valdense"
COLONIA VALDENSE

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA
NEGOCIOS RURALES
Teléfono 33 Tararíras
JOAQUIN SUAREZ COLONIA

POR COPIAS A MAQUINA
TRATAR CON
OSCAR R. DAVYT
COLONIA VALDENSE

EMILIO ARMAND-UGON
CONSIGNACIONES Y COMISIONES
Teléfono Automático 8-68-20
CALLE RONDEAU, 1878
MONTEVIDEO

Cristiana local. Para el martes 18 de noviembre estaba fijada la elección de la nueva Comisión Directiva que actuará durante el año 1942. Proyecta visitar la Unión hermana de Concordia el domingo 4 de diciembre.

Liga del Hogar. — Para el miércoles 26 de noviembre es esperada la visita de la Comisión Directiva de la Fed. Fem. Valdense.

Corresponsal.

C. Miguelete. — *Enfermos.* — Regresaron de Montevideo operados con éxito los hermanos Héctor Talmón y Juan C. Favat. Se asistió por unos días en la Sala de Auxilios local el hermano Enrique Long, de Paso de Sosa (San Juan). Sigue mejor. Continúa enferma, si bien habiendo experimentado una buena mejoría, la anciana hermana doña Lydia Cesán Vda. Roehón.

Navidad. — El día de Navidad será recordado en ésta con un culto con Santa Cena, el mismo día 25 de diciembre, a la hora 16.00. Posiblemente habrá admisión de algunos miembros de Iglesia.

Corresponsal.

Miguelete Abajo. — Visitamos recientemente al Sr. Enrique Tourn quien, con su familia se encuentra muy bien de salud, y ansiosos de tener noticias de sus ancianos padres, radicados en la parroquia de Rorá (Italia). Su direeción es Agencia F. 72. — Uruguay.

Nueva Valdense. — Concentración Juvenil y velada. — El sábado 15 por la tarde tuvo lugar en la Iglesia de Nueva Valdense una Concentración juvenil con la participación de un grupo de 30 jóvenes de Colonia Inglaterra y Mercedes, 16 de Colón (Entre Ríos) y 19 de Arroyo Negro, además de los jóvenes de la localidad. Se inició el programa con palabras de bienvenida del Sr. W. Artus y canto del coro de N. Valdense; el grupo de jóvenes de Colón cantó un coro y la Srta. Goldschmidt habló en nombre de ellos; hizo luego uso de la palabra el Sr. Abel Jourdan, dando un mensaje apropiado para los numerosos jóvenes reunidos. Se siguió con programa deportivo y social, disputándose varios partidos de volley-ball, bochas, saltos, carreras, etc. Hubo también una demostración de marchas y gimnasia por parte de los cadetes de la U. Cristiana local, dirigidos por la Sra. Alice B. de Artus. Todo el programa se desarrolló con gran entusiasmo y en medio de excelente cordialidad. Después de la cena, servida por la U. Cristiana, todos los jóvenes se trasladaron hasta el local del Sr. Küster donde tuvo lugar la Velada. El programa estuvo a cargo de los cadetes y de un grupo de unionistas que representaron el drama, "Amor que salva" del Sr. E. Tron. La concurrencia fué muy numerosa a pesar de las amenazas de lluvia y de lluvias. Los jóvenes de Colón y de Arroyo Negro quedaron en la Colonia hasta el día siguiente, domingo; no así los jóvenes de C. Inglaterra que regresaron por la noche.

Asamblea U. Cristiana. — El domingo 16 esta U. C. tuvo su Asamblea Anual en la que se renovaron las autoridades de la C. Directiva, se nombraron 4 delegados titulares y 4 suplentes para la Asamblea de Jacinto Arauz, votándose la suma de pesos 60.00 para sufragar gastos de viajes de los delegados. Estuvieron presente en esta reunión los jóvenes de Colón y de Arroyo Negro, los que partieron esa misma tarde para sus respectivos lugares.

Actividades de los Cadetes. — El sábado próximo 22 los cadetes tendrán su primera Asamblea Anual, en la que presentarán informes de las actividaes y renovarán las autoridades. El domingo 23 por la tarde tendrán a su cargo una fiesta para sus padres, en la que les informarán de sus actividades.

Colecta Pro Caja de Jubilaciones y Ayuda a la Iglesia Madre. — Durante la semana del 16 al 22 el Obrero realizó la colecta que le hubiese sido encomendada para Caja de Jubilaciones y Ayuda a la Iglesia Madre.

Visita a "Las Delicias" y "Arroyo Malo". — Durante el sábado 6 y domingo 7 el Obrero, juntamente con miembros de la Iglesia piensa visitar a las familias de "Las Delicias" y "Arroyo Malo", Paysandú.

Arroyo Negro. — *Examen de catecúmenos.* — Fueron examinados, el lunes 10 p. pdo. los siguientes catecúmenos: Walter Dalmás, Elbio Dalmás, Azucena Rostan, Micaela Rostan y Mirta Dalmás. Los 4 jóvenes, nombrados primeramente concluyeron sus estudios. La joven Mirta Dalmás fué promovida al segundo año.

Asamblea de la Unión Cristiana. — La Unión Cristiana local tuvo su Asamblea Anual en la que fué presentado el informe de actividades, notándose un aumento notable de socios, y fueron además nombradas las autoridades que deberán dirigir las actividades unionistas para el próximo año de labor. La C. Directiva quedó constituída en la siguiente forma: Joaquín Planchón, Presidente; Juan Daniel Dalmás, Vice; Daysi Planchón, Secretaria; Esther Dalmás, Prosecretaria; Aimée Planchón, Tesorera, y Luis Pons y Adolfo González, Vocales.

Fiesta de E. Dominical. — Se está programando una fiesta de E. Dominical para el domingo 14 de diciembre, con un culto por la mañana y un programa por la tarde a cargo de los niños.

Colecta. — Con resultado satisfactorio se llevó a cabo en esta iglesia la Colecta para Caja de Jubilaciones de Pastores y ayuda a la Iglesia Madre. Colecta que realizó el Obrero de la Iglesia Local.

San Salvador. — Fiesta de canto. — Es con profunda alegría que comprobamos el interés creciente de esta congregación en la fiesta de canto que, desde hace algunos años, se celebra en los distintos grupos de esta iglesia.

Este año, los tres coros de San Salvador y el de Nueva Valdense se dieron cita para el sábado 25 de octubre, en el templo de Colonia Concordia. El coro de Arroyo Negro, que esperábamos tener entre nosotros, no pudo concurrir, pero envió su adhesión y sus saludos por escrito.

A pesar del tiempo algo lloviendor, el acto se pudo llevar a cabo con éxito, siendo muy reducido el número de los cantones ausentes por el mal tiempo.

Como ha sido observado, no se trata de un concurso de canto, sino de una ocasión en que hermanos en la fe se reúnen para alabar a Dios, lo mejor que puedan; por lo tanto, no haremos apreciaciones sobre la forma en que cantaron los distintos coros.

Es nuestro deber, sin embargo, subrayar el empeño y entusiasmo demostrados por los hermanos de Nueva Valdense, quienes dieron un aporte valiosísimo al acto, sin dejarse vencer por el obstáculo que representa la distancia de Nueva Valdense a Concordia.

Agradecemos a los que han cooperado para el éxito de esta fiesta local de canto y a todos decimos: "A prepararnos, si Dios quiere, para el año próximo".

Concentración de Ligas del Hogar. — La Liga del Hogar de Cañada de Nieto tuvo la feliz idea de convocar para una concentración en esa localidad a las Sociedades hermanas de Colonia Inglaterra, Mercedes, Concordia y Dolores.

La simpática reunión se llevó a cabo con todo éxito en el templo de Cañada de Nieto, el jueves 30 de octubre ppdo., bajo la presidencia de la señora Luisa Guigou de Rostan. Se oyeron mensajes relacionados con la vida de la mujer cristiana, por parte de varias hermanas pertenecientes a las distintas Ligas representadas, mientras el breve culto de apertura estuvo a cargo de los pastores Jourdan y Tron.

La concurrencia, muy numerosa, llevó muy grato recuerdo del acto realizado en el Templo, como así también de la parte social, en que las hermanas tuvieron la ocasión de fraternizar, estrechando siempre más el vínculo de hermandad que las unen en Cristo, Maestro y Salvador.

Enfermos. — Regresó de Montevideo muy mejorada la señorita Julia Rochon.

—Tuvo que bajar a la capital para consultar doctores el señor Felipe Gardiol, de Concordia. Probablemente ese hermano tendrá que someterse a una intervención quirúrgica.

—Fué operada en Mercedes la catecúmena Gladys Guigou, de Cañada de Nieto. Sigue bien.

—Se encuentra completamente restablecida la señora Isolina Gauthier de Vinçon.

—El señor Adrino Grill, de Concordia, sufrió la fractura de una pierna, al ser chocado por un auto en la carretera Colonia-Montevideo; si bien en un primer tiempo la fractura pareció de carácter grave, se espera que ese hermano pueda curarse bien.

—Se asiste en el Sanatorio Soriano la señora Enriqueta Stemphelet de Long.

—Sigue en franca convalescencia la señora Marta B. de Caffarel, quien fuera operada de apendicitis.

Visita del Señor Emilio Roland. — Con el fin de terminar la colecta que le fuera encomendada por la C. Ejecutiva, estuvo unos días entre nosotros don Emilio Roland, quien presidió también varios cultos.

Al felicitarlo por el éxito obtenido en la colecta, le agradecemos sinceramente sus mensajes.

Cosmopolita y Anexos. Artilleros.—El sábado 22 de noviembre pp. se realizó la Fiesta Primaveral. Por la mañana hubo deportes para los jóvenes; a las doce "asado", y de tarde una fiesta de Canto local. Intervinieron con buen éxito representantes de las Corales de Cosmopolita y Artilleros; hubo cantos de conjunto y cantos limitados a pocas voces.

Luego de esa parte, los presentes pasaron momentos de fraternización y expansión. Agradecemos de una manera particular a todas las personas que prestaron su cooperación para el éxito de la fiesta.

—Guardó cama por dolencias reumáticas, el diácono Augusto Dalmás. Nos alegramos saberlo restablecido.

La nena Etel Lidia Planchon, huerfanita de madre, está ahora bajo los solícitos cuidados de las tías en Artilleros. Su cuerpecito delicado hizo necesaria la visita del médico: a Dios gracias, sigue bien ahora.

Minuano. — El fallecimiento de Juana Walikowscky de González enlutó a varios hogares de la Congregación.

Enviamos a la anciana madre y a los demás deudos nuestra cristiana simpatía.

—Por haberse lastimado una pierna tuvo que consultarse con el médico el Sr. Francisco Lausarot-Leprati.

En Quintón y en Rincón de Sauce se proyectó la cinta de los Valles Valdenses, intercalándose las distintas partes con cantos regionales. Los hermanos Timoteo Dalmas y Juan Daniel Chauvie se hicieron acreedores de nuestra gratitud, cediéndonos desinteresadamente sus locales para la realización del acto.

Cosmopolita. — El martes 25 de Noviembre pp. la U. C. de Riachuelo pasó un día de fraternal expansión con los socios de la Entidad hermana de Cosmopolita. El lugar de reunión fué el monte de la Sucesión J. Timoteo Gonnet, sobre la carretera de J. Laguaze. De mañana visitaron la Fábrica de tejidos y el Templo Evangélico. Los congregados se atardaron luego en el monte Gonnet, dejando en todos las mejores impresiones de la reunión.

—De Montevideo —bien restablecido— volvió el Sr. Mario Indalecio Baridon.

— Pasó unos días con los parientes radicados en la "Orfilita" (Rocha) la Sta. Esther Gonnet.

—De Montevideo vino de visita la Sta. Ivonne Allio.

—Se acogió a los beneficios de la jubila-

Taller de Granito y Marmolería de Francisco SCANO

"ROMA"

Panteones, monumentos, lápidas, puertas de nicho y toda clase de trabajos para cementerio, en mármol y granito, negro, azul y rosado.
Trabajos para la construcción en general: zócalos, escalones, revestimientos, etc.

AVENIDA DEL PUERTO
Frente a la panadería de Amann
Teléf 153 — COLONIA SUIZA

HOGAR del «FRAUENVEREIN»

COLONIA SUIZA — DEPTO. COLONIA
(*al lado del Templo Evangélico*)
Autorizado por el M. de S. P. para recibir pensionistas

A parturientas y convalescientes se ofrece alojamiento confortable a precios modicos. Esmerada atencion. Prolija higiene. Médico o partera a elección de la enferma. A socias precio especial.

Consúltenos con anticipación.

(Teléf. 158 Nueva Helvecia)

HOTEL AMERICA
de JOSE PAIUZZA
"Rendez-vous" de Valdenses

EX ZANETTO
Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

IMPRENTA "COLONIA SUIZA"
DE
J. EDMUNDO GILLES & Cía.

POR CUALQUIER TRABAJO COMERCIAL, FOLLETOS, ESTATUTOS, CIRCULARES, PARTICIPACIONES DE ENLACE TARJETAS, ETC.
CONSÚLTENOS

Colonia Suiza — Teléfono 37

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras (Colonia R. O.)

Escribanía Pública en Ombúes de Lavalle

DEL ESCRIBANO

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Se atiende todos los sábados

GERMAN GREISING. — Cirujano deutista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. JOSE MARIA GARAT. — Medicina general. — Joaquín Suárez (Departamento Colonia). Estación Tarariras.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. G. AGUIRRE VERA. — Médico Cirujano. Ombúes de Lavalle.

Dr. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujauo Partero. Enfermedades nerviosas y meutales. — Ombúes de Lavalle.

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista. — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

Dr. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

LUIS ALBERTO BONJOUR.— Dentista.— Consultas todos los días hábiles. — Colonia Valdense.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dra. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. —Enfermedades de señoras y niño Río Branco, 1540. Montevideo.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Colonia 882. Montevideo.

Dr. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedade del aparato digestivo. — Cirugía genera: Maldonado 1325. Montevideo. — Tel. 87582.

Dr. ADRIAN CORONEL VERA. — Médico-Cirujano. — 8 de Octubre 3979, U. T. E.: 401291 Montevideo.

EN ROSARIO ORIENTAL:

FRANCISCO BARREDO LLUGAIN. — Escribano. — Rosario O.

Dr. CARLOS A. GARAT. — Dentista del hospital Rosario. — Cirugía Dento-Maxilar. — Ituzaingó 380. — Rosario O.

Dr. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica.- Rosario (Colonia, R. O.).

FRANCISCA RUSSI DE LUIBICICH. — Partera. — Recibe pensionistas y consultas a todas horas. Se va a domicilio. — Nueva Helvecia

ATIENDE

servicios fúnebres — por intermedio "Empresa L. Artola de N. Helvecia" — y se encarga de lo trámites necesarios para los derechos de sepultura, JUAN PONS.

Teléf. N° 14 **Colonia Cosmopolita**

Dr. MAXIMO A. KARLEN. — Médico cirujano Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel. — En N. Helvecia: Martes y Viernes de 17 a 18 h. En Montevideo: Lunes, miércoles y jueves de 16 a 18 h.—Av. 18 de Julio 1445. U. T. E. 84532

ELVIRA BERGER ETTLIN. — Partera. — Colonia Valdense.

ción la educacionista Sta. Constanza Bounous. Luego de una larga actuación en Ombúes y en San Pedro, y desde hacía algunos años, estaba en la Dirección de la Escuela Rural de Cosmopolita. La Señorita Bounous se distinguió por su celo y su actividad en el desempeño de su tarea.

En su reemplazo fué llamada la Sta. Milka Beux.

Mientras deseamos el merecido descanso a la infatigable Sta. Bounous, formulamos los mejores votos por la labor que desarrollará la Srta. Beux.

TARARIRAS. — Nos sentimos apenados por la enfermedad del Pastor Sr. Beux, quien se ve impedido de seguir atendiendo esta vasta congregación. El Consistorio resolvió que los cultos continuarían, a pesar de la ausencia del Pastor, con los mismos horarios.

Agradecemos al Sr. Jourdan, quien aceptó tomar también a su cargo un culto mensual en Riachuelo, Colonia y San Pedro, así como lo viene haciendo desde hace meses en Tarariras. Agradecemos también al Pastor Sr. Negrín, quien presidió varios cultos en toda la congregación, asistiendo además a la fiesta de las Escuelas Dominicales en Estanzuela, el 15 del corriente Noviembre.

El sábado 22, el Pastor Sr. Ganz consagró la unión de los felices esposos Magdalena Charbonnier - Ernesto S. Costabel, a quienes deseamos muchas felicidades.

Tuvo que ser operada en Rosario una niña de Don Santiago Arduin. También fué operada hace algún tiempo, la Sra. de Armando Malan; ambas enfermas ya están bien, por lo que nos alegramos.

El 1 y 2 de Diciembre se efectuarán, si no hay contratiempo, los exámenes de los catecúmenos.

SAN PEDRO — Estuvo enfermo de mastoiditis debiendo pasar varios días en Colonia el niño Claudio C. Negrín. Fué operado de apendicitis en Colonia, la Srta. Nélida S. Bertalot. Sufrió una ligera intervención quirúrgica en la capital, el Sr. Luis S. Gilles, habiendo regresado ya a su hogar. Sigue mejor, aún en Colonia, la Srta. Ana C. Bertalot.

Alfredo Oscar es el nombre del primogénito de los esposos Alejo Perrachón-Rita Riera. Otro varón aumentó la familia Soulier-Bonjour.

—Las E. D. de San Juan y de La Barra proyectan una fiestita de clausura para el quinto domingo de noviembre.

ESTANZUELA. — Estuvieron en Montevideo a consultar especialistas, la Srta. Leontina Guigou y el joven Enzo Negrin. Ambos deberán ser operados: la primera, de apendicitis, el segundo, a la garganta.

TARARIRAS. — RIACHUELO. — S. PEDRO. — Favorecidas por un hermoso día, algo fresco por la mañana, las E. D. de Tarariras, S. Pedro, Riachuelo y Estanzuela, tuvieron su fiesta anual de clausura el día sábado 15 de Noviembre, en el monte del Sr. Miguel Lausarot, en Estanzuela. A las 10.30 m. presidió un culto el pastor Carlos Negrin. Por la tarde, con más concurrencia, fué desarrollado un pequeño programa a cargo de los niños de las distintas escuelas representadas. Luego los niños fueron obsequiados con caramelos. La tarde se deslizó rápidamente entre juegos que se improvisaron para las distintas edades (niños, jóvenes y ancianos).

RIACHUELO. — El sábado 8 de Noviembre pp. se llevó a cabo en el local cedido gentilmente por los señores Bertin Hnos., la kermesse organizada por este grupo con el fin de arbitrar fondos para reparaciones en el Templo. A pesar del escaso público asistente, el resultado fué bastante satisfactorio, obteniéndose un resultado neto de pesos 165.00.

—Se ausenta definitivamente a la Capital a trabajar en el Ejército de Salvación, el joven Víctor M. Barolin. Deseámosle mucho éxito.

ARGENTINA

COLONIA IRIS. — *Enfermos.* — Regresó de Bahía Blanca, bastante mejorado de salud, el joven Oscar Dalmas, de Villa Iris.

—Estuvo bastante delicada de salud la Señora Everilda P. Vda. Dubosco.

—Guarda cama unos cuantos días la señorita Diana Dalmas.

—Fué a Bahía Blanca, para consultar médico, el Señor Julio C. Grill.

—Estuvo algo delicada de salud la Señora Susana N. de Caffarel.

—Tuvieron que guardar cama varios días dos hijas de Don Oscar A. Artus: ya se encuentran casi restablecidas.

Guarda cama a raíz de un violento ataque de apendicitis el joven Osear Soulier.

Estuvo algo delicado de salud el joven Elvando Negrin, encontrándose ahora completamente restablecido.

Simpatía. — Ofrecmos nuestra simpatía cristiana a la Señora Josefina F. de Talmon por el fallecimiento de su hermana, ocurrido hace unas semanas en Colonia Valdense

Viajeros. — Regresó de Buenos Aires adonde estuvo unas semanas internada en un Hospital, bastante delicada de salud, la Señora de Don Hugo Talmon, de Villa Alba.

De Cashué, con el fin de estableecrse en Villa Iris, la Señora Paulina J. Vda. de Holthoff.

Se encuentra de regreso a su hogar, habiendo terminado su servicio militar, el joven Lionel Sassi.

Concentración de E.E. D.D. — Tuvo lugar en la Quinta Bonjour, el 16 de noviembre, y una vez más, el tiempo frío y ventoso dificultó en cierto sentido el desarrollo

de la fiesta, y especialmente del programa de cantos y recitados a cargo de los niños. El Pastor P. Penzotti habló por la mañana a los alumnos de las E. D. y por la tarde se dirigió a un público muy numeroso, con palabras muy oportunas y actuales.

Al terminarse el programa, el Pastor agradeció la colaboración decidida y entusiasta de los Directores e instructores durante el año.

Un bazar, organizado por la A. C. de Jóvenes de Arauz, a beneficio del Salón de Actividades, recientemente edificado, tuvo bastante éxito si se tiene en cuenta el tiempo muy desapacible.

Conferencias del Pastor P. Penzotti. — En los días 17 a 20 de noviembre, el Pastor Penzotti pronunció algunas conferencias, que no se vieron muy favorecidas por el tiempo, especialmente en Villa Iris y en Arauz, y en las que el visitante trató temas de mucha actualidad con claridad y convicción: mientras agradecemos al Sr. Penzotti por su visita, invocamos las bendiciones del Señor sobre la semilla sembrada por él.

Velada. — La representación del drama "Amor que salva", fue coronada por el más franco éxito, mereciendo los actores nuestras sinceras felicitaciones por su acertado desempeño: las Señoritas Dora Talmon y Haydee Vigna y los jóvenes Orlando Gonnet y Edmundo Damas, que tuvieron a su cargo los papeles de mayor importancia, evidenciaron cualidades realmente notables, y su labor, junto con la de sus compañeros, fue calurosamente aplaudida las dos noches en que se llevó a cabo la velada.

Números de música — piano y violón — completaron el programa, que deja un saldo ampliamente favorable en todo sentido.

Fiestas de E.E. D.D. — En Villa Alba el día 2 de noviembre y en el Triángulo el día 26, efectuáronse las fiestas que anualmente organizan nuestra E. D. con la participación de sus alumnos en canto, poesías, comedias, etc.

Fueron presenciadas por la mayoría de las familias de esos dos grupos que quisieron así rodear a sus hijos con motivo de esas fiestas y manifestar su gratitud por la labor desplegada por los Directores e instructores, durante el año que está por terminar.

Examen de Catecismo. — Efectuóse el 20 de noviembre en el Templo de Arauz, presentándose 60 jóvenes de 1er. y 2.º años; en general, el examen fué bastante satisfactorio y algunos catecúmenos de 2.º año evidenciaron una preparación excelente: la admisión en la Iglesia como miembros comulgantes de los que finalizaron su instrucción religiosa, se efectuará D. M. el 1.º de febrero a las 14.30 horas. Tomen, desde ya, buena nota de esta muy importante fecha, todas las familias de la Iglesia.

Audiciones radiotelefónicas. — También este año hemos podido efectuar, gracias a la gentileza de las dos emisoras de Bahía Blanca, dos transmisiones radiales, especialmente dedicadas a nuestra congregación, y este año, a la juventud en particular.

Un coro participó en esas trasmisiones con el canto de algunos entre los himnos más hermosos de nuestro himnario, y los mensajes estuvieron a cargo del Pastor S. Long y de los señores T. Custodio, Daniel Bonjour Damas y Juan P. Malan.

Nuestra "embajada" fué fraternalmente recibida por la Raíz Bahiense y las horas transcurridas con esos hermanos han de perdurar en la memoria de todos por muchos años: hemos hecho la hermosa experiencia de que cuando "somos unos en Cristo" desaparecen las diferencias, los nombres que los hombres crean cuando no se conocen y no se aman. El 22 de noviembre ha sido un día de grandes bendiciones y de hermosas oportunidades: damos gracias a Dios por ello, y le pedimos que haga fructificar la débil e imperfecta obra de nuestras manos y de nuestras mentes.

s. l.

———ooo———

Nacimientos

San Salvador. — Se nos informa que dos hermanitas melizas han llegado al hogar de los esposos Rodolfo Gauthier - Alda Vigano, de Magallanes.

—El hogar de los esposos Carlos Geymonat - Paulina Castillo, de Palmitas, ha dado la bienvenida a la primogénita: Raquel.

Invocamos las bendiciones de Dios sobre esos hogares.

Bautismos

Arroyo Negro. — El domingo 9 de noviembre fueron presentados a bautismos los niños: Juan Carlos Rostan y Juan Rostan, hijos de Juan y Ema Rostan.

———ooo———

ENLACES

José Rostagnol G. - Carolina Bein. — El día 4 de noviembre, con motivo de encontrarse en Tarariras el Pastor C. Negrin, tuvo el privilegio de implorar la bendición divina sobre el hogar de los hermanos arriba mencionados, unidos en matrimonio civil en la misma localidad el día 11 de setiembre pp. El nuevo hogar, — constituído por dos viudos que se acompañan así mútuamente — ha fijado su residencia en Tarariras.

San Salvador. — El jueves 13 de noviembre ppdo., en el Templo de Colonia Concordia, fué invocada la bendición divina sobre el enlace de los jóvenes esposos Dino Negrin-Tota Long.

Al acto asistió un crecido número de parientes y amigos. Renovamos nuestros plácemes a esos queridos hermanos, deseándoles que gocen siempre de la presencia de Dios en su vida conyugal.

Amor y Odio

(Comedia en un acto para Navidad)

COLONIA VALDENSE
LIBRERIA PASTOR MIGUEL MOREL
1941

Breve comedia para niños

*

El ejemplar 0.10
Seis ejemplares 0.50

*

Precios libres de franqueo

*

Apresurar los pedidos a la

LIBRERIA MOREL
COLONIA VALDENSE

Elija para sus
transacciones comerciales las casas que
GUILLERMO GREISING S. C.
tiene establecidas en
TARARIRAS DEPTO. COLONIA COLONIA SUIZA

Villa Alba. — El día 25 de octubre fué bendecido el enlace del señor *Jorge E. Ortiz* con la señorita *Ofelia Talmon*, hija del miembro del Consistorio Don Pablo Talmón.

Renovamos a la joven pareja nuestros mejores augurios de felicidad cristiana.

———ooo———

Agradecimiento

Catalina Allió Pons de Jauregui y sus hijos.

Agradecen sentidamente a todos los amigos valdenses, la simpatía con que los han acompañado en la pérdida recientemente sufrida. — Montevideo, Nov. 22|941.

———ooo———

IN MEMORIAM

Yo soy la resurrección y la vida; el que "cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá".

Esteban Rivoir. — El día 28 de octubre dejaba esta vida, en Laguna de los Patos, este hermano, a la edad de 56 años. Su fallecimiento produjo hondo pesar en la Congre-

gación, donde era favorablemente conocido. Este hermano nos deja un ejemplo de humildad y de sencillez. Supo soportar con paciencia y resignación su enfermedad, pues la fe no lo abandonó nunca; en sus rostro se reflejaba la verdadera alegría del creyente que sabe que Dios está con él, y que todas las cosas concurren para su bien.

Antes de fallecer, pronunció estas palabras: "Cómo se conoce cuando uno trata con un creyente en Cristo Jesús; porque el tal se compadece del que sufre, con palabras de aliento. En cambio, el incrédulo no tiene palabras consoladoras; al contrario, son burlas y desprecio para con su prójimo".

———ooo———

SUSCRIPCIONES PAGAS

Ombúes de Lavalle y Sarandí. — Año 1941: Rita Bonjour, Pablo Gay, Teófilo Feux, Carlos Vingn, Augusto Gay, Enrique Tourn. — Año 1942: Ernesto Malan.

Concordia, Palmitas, B. Vista. — Año 1941: Juan P. Arduin, David y M. Charbonnier, Pedro M. Berger, Francisco Berton, Felipe Gardiol, Isaías Pontet, Esteban Gay, Enrique Negrín, Ricardo Negrín, Juan P. Tucat, Juan B. Oronoz, Máximo Charbonnier, Pablo Cayrús, B. Bonjour, Emilio Charbonnier. — Año 1942: Tomás Charbonnier hijo, Mario Charbonnnier.

Paysandú. — Año 1941: Orlondo Arduín.

Estanzuela y Riachuelo. — Año 1938: María P. de Florín. — 1939: María P. de Florín. — 1940: María P. de Florín, Alberto Boerger. — 1941: María P. de Florín, Alberto Boerger, Felipe Avondet, Miguel Lanzarot, Felipe Avondet hijo, Daniel Rivoir, Alejandro Florín. — Año 1942: Daniel Rivoir. — Aviso 1939, 1940 y 1941: Bertín Hnos.

Dolores y Río Negro. — Año 1940, Federico Chollet, Honorato Gonnet, Rosalía F. de Pilón, Enrique Gauthier. — Año 1941: Lusa C. de Cayrus, Luis Cayrus Gay, David Cayrus Gay, Federico Chollet, Esteban Cayrus Gay, Juan Tron, Alberto Tourn, Abel Caffarel, Humberto Chollet, Luis Gauthier, Honorato Gonnet, Augusta R. de Marek, Rosalía F. de Pilón, David Tourn, Enrique Gauthier, Esteban Bouissa, Pablo Rochón.

El Administrador.

Comisión Valdense de Colonización

La **COMISION DE COLONIZACION** de la Iglesia Evangélica Valdense esta organizando una **OFICINA DE INFORMACION** en su sede de Colonia Valdense.

Para la formación de sus archivos necesita planos y otros documentos que ilustren las distintas colonias valdenses y otros campos que se puedan colonizar.

A ella podran dirigirse los interesados en ofrecer o demandar campos u otros inmuebles.

Se creará un **REGISTRO DE INTERESADOS** en adquirir campos, que servirá de base para la formación de nuevas colonias.

Invitamos a todos los simpatizantes con nuestra actividad prestarnos su apreciada y necesaria cooperación: envio de planos, mapas, publicaciones y reglamentos de colonización y cooperativas, etc., pedidos u ofrecimientos de campos.

Toda ayuda será recibida con verdadera gratitud. Será una manera de fomentar la colonización valdense.

Dirección postal y telegráfica: Comisión de Colonización — Colonia Valdense. (Dpto. Colonia. — R. O. del Uruguay).